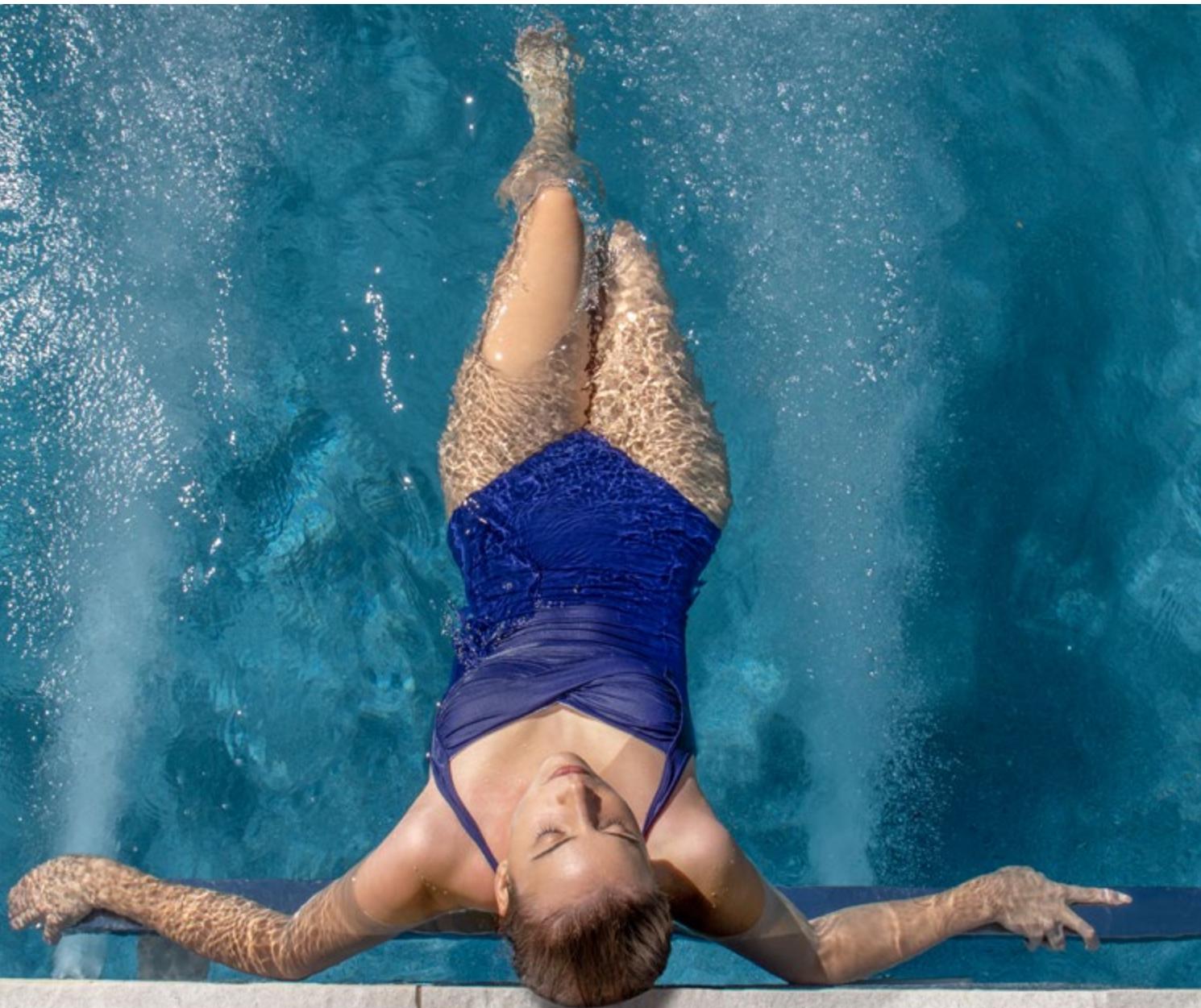


# hydro-massage – ein Meer aus sprudelnden Perlen

L'hydro-massage – une mer bouillonnante de perles

hydro-massage – a sea of tingling bubbles



Der hektische Alltag hat ein Ende, der Stress fällt ab; höchste Zeit für die vollkommene Entspannung. Die magische Antwort auf andauernde Reizüberflutungen heißt hydro-massage. Körper, Geist und Seele finden dabei wieder zueinander. Sanft massierend wirken Wasser- und Luftstrom auf Nacken, Schulter, Rücken, Gesäß- und Beinpartien sowie auf die wichtigen Fußreflexzonen. Auch tieferliegende Gewebepartien und Gelenke werden angesprochen. hydro-massage von **fluvo®** ist ein einzigartiges Konzept mit innovativer Düsentechnik; die raffinierte Kombination von Wasser und Luft wirkt wohltuend auf den Körper, und das ohne Mühe und Kraftaufwand. hydro-massage von **fluvo®** ist die sinnvolle Investition in Ihre Gesundheit und Lebensqualität und bringt eine Menge Badespaß in Ihren Pool.

#### **L'hydro-massage ou la régénération en douceur**

Après une journée stressante, il est temps de se détendre pleinement. La réponse magique à ce bombardement de stimuli a pour nom hydro-massage. Celui-ci vient réconcilier le corps, l'esprit et l'âme. Le courant d'eau et d'air vient masser en douceur la nuque, les épaules, les fesses et les jambes ainsi que les points de réflexologie plantaire. Les tissus situés plus en profondeur et les articulations se trouvent eux aussi sollicités. L'hydro-massage de **fluvo®** est un concept unique en son genre avec un système de buses innovant ; la combinaison astucieuse de l'eau et de l'air produit ses effets bienfaisants sur le corps, tout cela sans fournir d'effort. Avec l'hydro-massage de **fluvo®**, vous investissez judicieusement pour votre santé et votre qualité de vie. En prime, il vous assure de l'animation pour votre bassin.

#### **hydro-massage – gentle regeneration**

The hectic daily routine is over, stress is banished – that's when it's high time for complete relaxation. The magical answer to persistent sensory overload is hydro-massage. Body, spirit and soul rediscover their natural harmony. Water and air currents gently massage the neck, shoulders, back, posterior and legs and act on the most important foot reflex zones. Tissue and joints lying deeper below the surface also enjoy these benefits. hydro-massage from **fluvo®** is a unique concept with innovative jets; the ingenious combination of water and air soothingly refreshes the body without any effort or force. hydro-massage from **fluvo®** is a practical investment in your health and a substantial contribution to the quality of your life. It also brings the fun into swimming in your pool.



Geeignet für den Betrieb in privaten Pools  
Préconisé pour les piscines privées  
Suitable for use in private pools



Geeignet für den Betrieb in Hotelschwimmbädern  
Préconisé pour les piscines d'hôtels  
Suitable for use in hotel pools



Geeignet für den Betrieb in kommunalen Bädern  
Préconisé pour les piscines publiques  
Suitable for use in public pools



Einbauort: Wand  
Lieu d'implantation : Paroi  
Type of installation: Wall



Einbauort: Boden  
Lieu d'implantation : Fond  
Type of installation: Floor



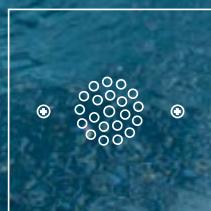
Einbauort: Treppe  
Lieu d'implantation : Escalier  
Type of installation: Stairs



# hydro-massage – sanfte Regeneration



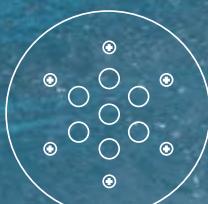
**Information**  
Seite | Page | 4-7



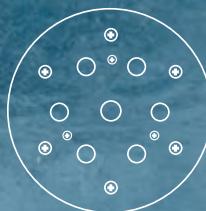
**Q-Line**  
Seite | Page | 10



**pro**  
Seite | Page | 8



**compact**  
Seite | Page | 9



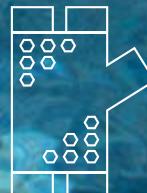
**forte & grande**  
Seite | Page | 11



**karibic**  
Seite | Page | 12-13



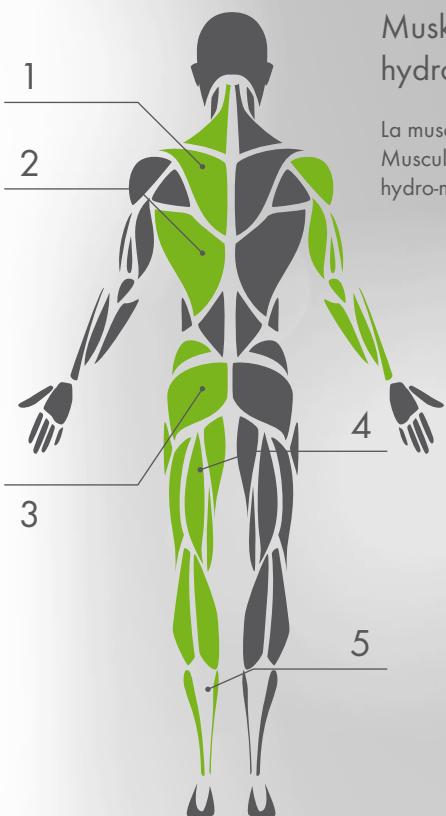
**Einschaltvarianten**  
Variantes de mise en marche  
Activation options  
Seite | Page | 14



**WKvario**  
Seite | Page | 16-17

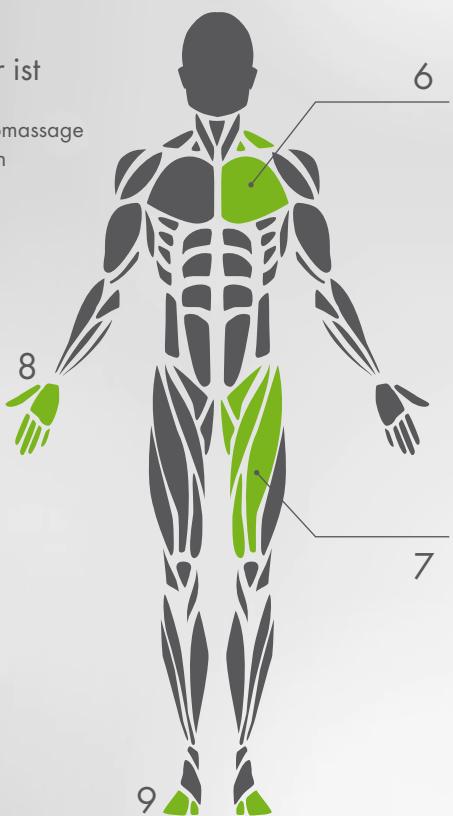


**hydro-massage Guide**  
Seite | Page | 18

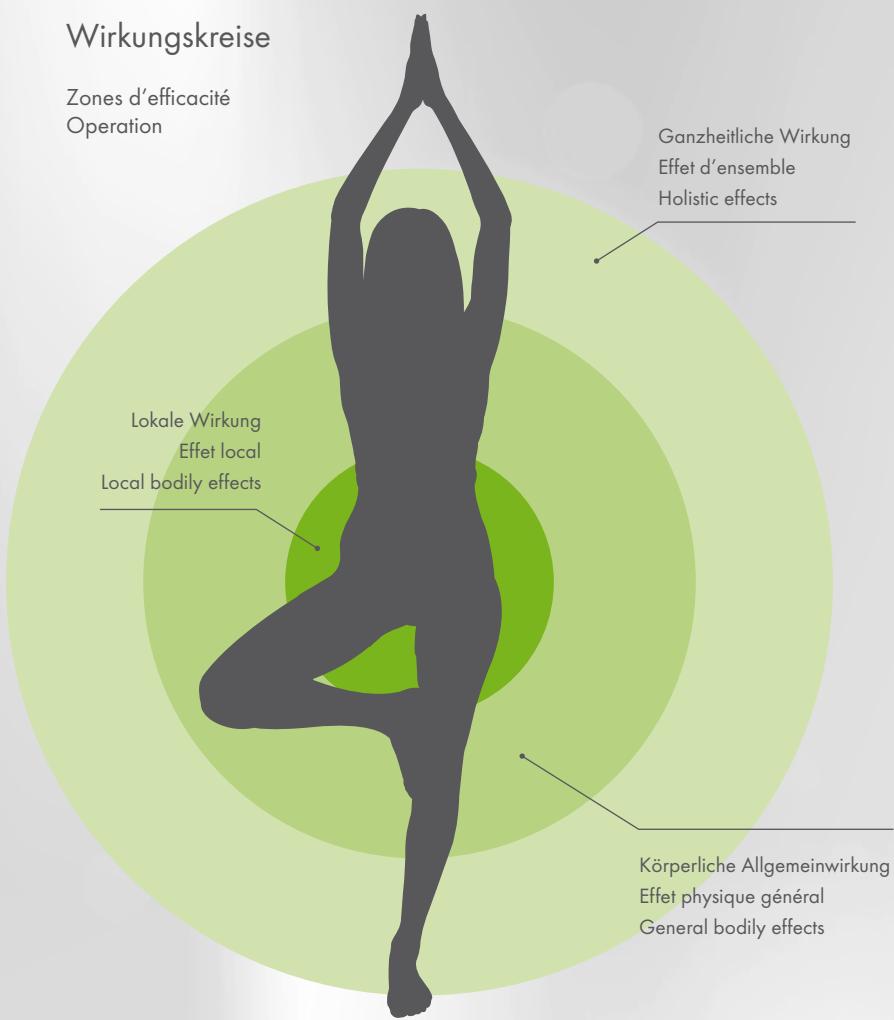


Muskulatur, die durch hydro-massage erreichbar ist

La musculature accessible par l'hydromassage  
Musculature that is accessible through hydro-massage

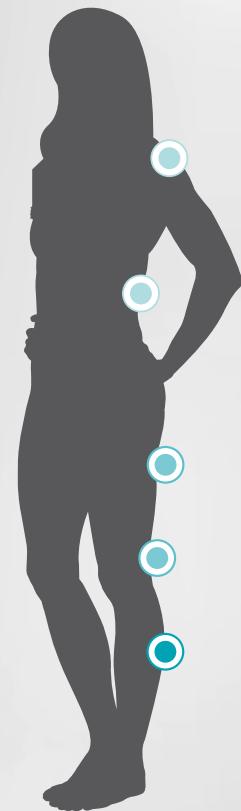


### Wirkungskreise



### Anwendungsempfehlungen

Recommendations d'utilisation  
Application recommendations





Information

- 1** Schulter-/Nackenbereich  
Epaule/Nuque  
Shoulder/Nape of the neck

---

- 2** Unterer Rückenbereich  
Zone inférieure du dos  
Lower back area

---

- 3** Gesäßmuskulatur  
Muscles fessiers  
Buttock muscles

---

- 4** Oberschenkelrückseite  
Dos de la cuisse  
Upper thigh (rear)

---

- 5** Wadenmuskulatur  
Muscles de mollet  
Calf muscles

---

- 6** Großer Brustmuskel  
Muscle grand pectoral  
Main chest muscle

---

- 7** Oberschenkel Vorderseite  
Face avant de la cuisse  
Upper thigh (front)

---

- 8** Handinnenflächen  
Paumes de la main  
Palms

---

- 9** Fußsohlen (Fußreflexzonenmassage)  
Plantes des pieds (massage des zones réflexes plantaires)  
Soles (reflexology)

- Für den Rücken und Nacken wählt man die Düse **balance** mit einem breitflächig streichelnden Massagestrahl von 12 m<sup>3</sup>/h.  
Pour le dos et le cou, on choisira la buse **balance** pour son jet de massage large et doux de 12 m<sup>3</sup>/h.  
For the back and neck, we recommend the nozzle **balance** for a wide and caressing massage jet of 12 m<sup>3</sup>/h.

---

- Für die Oberschenkelmuskulatur empfehlen wir die Düse **comfort** mit einem breitflächig kräftigen Massagestrahl von 20 m<sup>3</sup>/h.  
Pour les muscles de la cuisse, nous recommandons la buse **comfort** avec son jet de massage large et puissant de 20 m<sup>3</sup>/h.  
For the thigh muscles, we recommend the nozzle **comfort** for a wide and powerful massage jet of 20 m<sup>3</sup>/h.

---

- Für die gezielte Lockerung der Muskulatur empfehlen wir die Düse **pulsive** mit einem kräftig lokal-intensiven Massagestrahl von 7 m<sup>3</sup>/h.  
Pour la détente ciblée des muscles, nous recommandons la buse **pulsive** avec son jet de massage ciblé localement et intense de 7 m<sup>3</sup>/h.  
For the targeted relaxation of muscles, we recommend the nozzle **pulsive** with a local and concentrated massage jet of 7 m<sup>3</sup>/h.

## hydro-massage – individuell & lokal

Bewegung im Wasser vermittelt Wohlbefinden und Ausgeglichenheit und hilft dem Menschen zu sich selbst zu finden sowie ein neues Verhältnis zu seinem Körper zu erlangen. Die hydro-massage kann so durch die körperliche Entspannung zur geistigen und emotionalen Ausgeglichenheit verhelfen. Des Weiteren wirkt sich hydro-massage positiv auf die Schmerzlinderung, Durchblutung, Stoffwechsel und die Körperabwehr aus. Die pulsierende Wirkung des Wasserstrahls hilft schmerzende Körperstellen zu entspannen und die Durchblutung anzuregen. Die lokale individuelle hydro-massage kann auf verschiedene Körperregionen angewandt werden.

### L'hydromassage – individuel et local

Se déplacer dans l'eau procure une sensation de bien-être et d'équilibre intérieur. Cela aide à se retrouver et à établir une nouvelle relation avec son corps. L'hydromassage peut ainsi contribuer à l'équilibre mental et émotionnel grâce à la relaxation du corps. De plus, l'hydromassage a un effet positif sur le soulagement de la douleur, la circulation sanguine, le métabolisme et le système immunitaire. L'effet vibratoire du jet d'eau aide à détendre les parties douloureuses du corps et à stimuler la circulation sanguine. L'hydromassage peut être utilisé individuellement et localement sur différentes zones du corps.

### Bubbles in the water – individual and local

Movement in water promotes wellness and inner balance and helps us find ourselves and stake out a new relation to our body. Thus hydro-massage can elevate bodily relaxation into a state of mental and emotional harmony. In addition, hydro-massage has positive effects on pain relief, circulation, metabolism and bodily defenses. The vibrating effect of the water jet helps to relax aching parts of the body and to stimulate circulation. The local individual hydro-massage can be applied to different body regions.

# Luftperlen im Wasser – die Mischung macht's

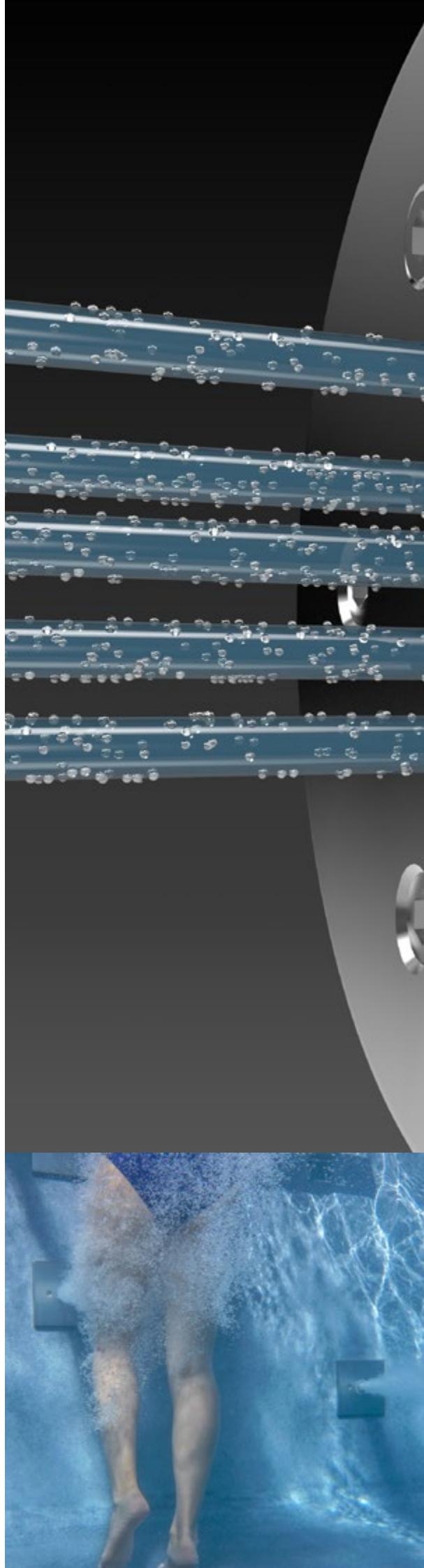
Viele Massagesysteme funktionieren mit reinem Wasserdruk um eine massierende Wirkung zu erzielen. Das harte Auftreffen des Wasserstrahls auf Haut und Gewebe richtet dabei mehr Schaden als Nutzen an. Anders die hydro-massage von **fluvo**<sup>®</sup>: Auf der Basis einer perfekt abgestimmten Wirbelkammer mit Luftbeimischung wird der Wasserstrahl mit unzähligen Luftbläschen angereichert. Dieser Effekt bewirkt eine schonende und wohlfühlende Massage mit optimaler Tiefenwirkung. Die Produktserien **pro**, **compact** und **Q-Line** mit drei verschiedenen Massagestärken (**comfort**, **balance**, **pulsive**) decken alle Muskelpartien optimal ab.

#### Des bulles d'air dans l'eau : l'important, c'est le mélange

De nombreux systèmes de massage utilisent tout simplement la pression de l'eau pour obtenir un effet de massage. Le jet d'eau qui s'écrase avec force sur la peau et les tissus nuit plus à l'utilisateur qu'il ne lui profite. Le principe de l'hydromassage de **fluvo**<sup>®</sup> est différent : Dans une chambre de mélange eau/air le jet d'eau est enrichi d'innombrables petites bulles d'air. Grâce à cette méthode, on obtient un massage tout en douceur, qui agit en profondeur, de façon optimale. Les gammes d'hydromassage **pro**, **compact** et **Q-Line fluvo**<sup>®</sup> avec leurs trois intensités de massage (**comfort**, **balance**, **pulsive**) couvrent idéalement toutes les zones musculaires.

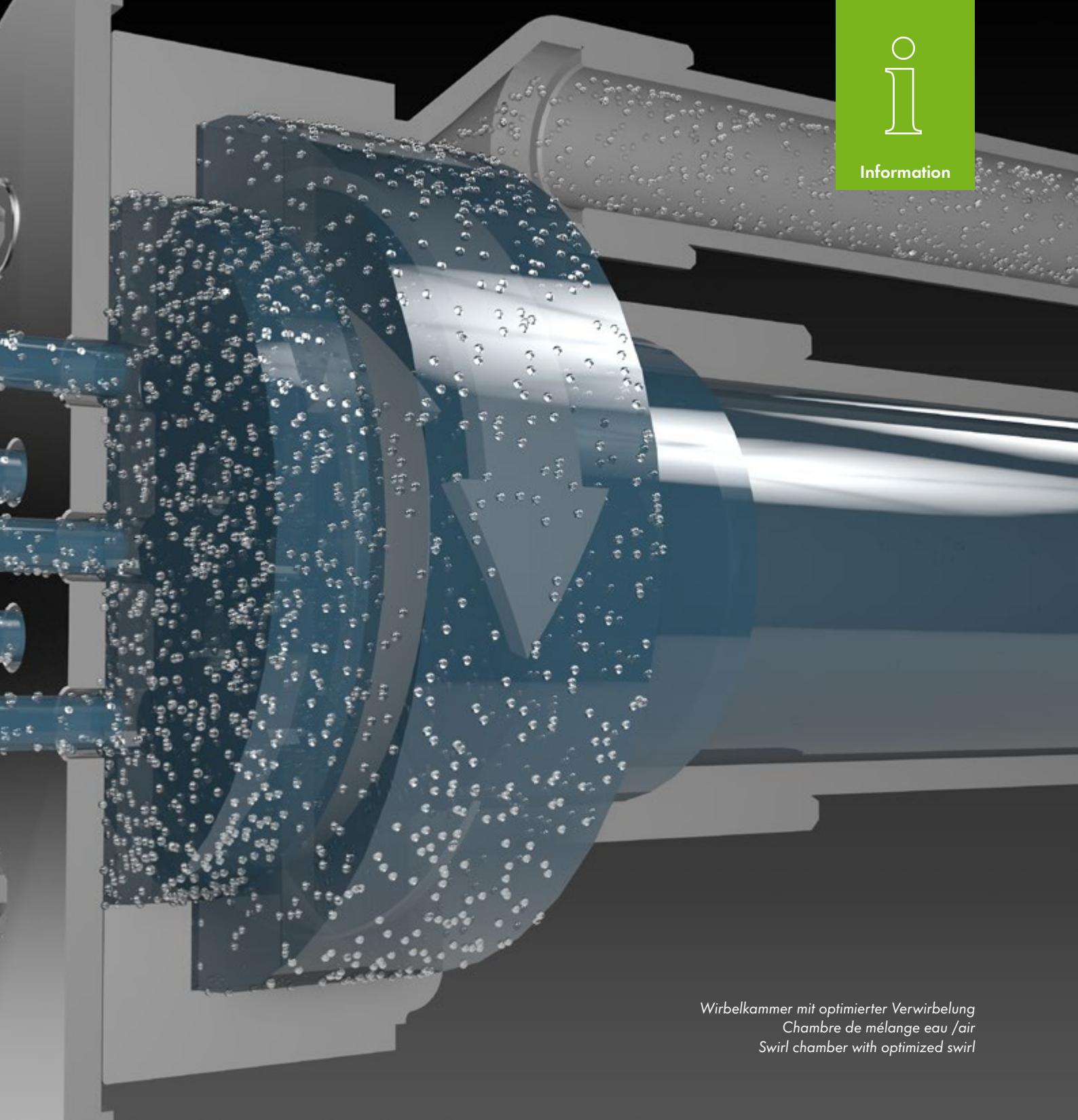
#### Bubbles in the water – the magic is in the mixture

Many massage systems function purely with water pressure to achieve a massaging effect. The heavy impacting of the water stream on skin and tissue does more harm than good in this situation. hydro-massage from **fluvo**<sup>®</sup> is different: The water stream is enriched with countless air bubbles in an innovative swirl chamber. This effect creates a gentle and soothing massage with optimum effectiveness that can be felt deep, deep down. The product series **pro**, **compact** and **Q-Line** are available in 3 different massage strengths (**comfort**, **balance** and **pulsive**) and therefore optimally cover all muscles.



i

Information



Wirbelkammer mit optimierter Verwirbelung

Chambre de mélange eau /air

Swirl chamber with optimized swirl



# hydro-massage pro – elegant, dezent und wirkungsvoll



Stilvoll und elegant fügt sich die **pro**-Serie in jeden Pool ein. Mit nur 150 mm Durchmesser findet sich fast überall der gewünschte Einbaupunkt. Die Rundblende ist aufgeclipst und verdeckt die Befestigungsschrauben.

## L'hydromassage série **pro**, élégant, discret et efficace

Stylée et élégante, la série **pro** s'intègre dans chaque piscine. Avec un diamètre de 150 mm seulement, elle peut être implantée presque partout. Elle est composée d'un enjoliveur qui se clipse et recouvre les vis de fixation.

## hydro-massage pro – elegant, discreet and effective

Stylish and elegant, the **pro** series blends into every pool. With only 150 mm diameter a desired installation location can be found almost everywhere. The round cover is clipped and covers the fixing screws.

**pro pulsive inox**



≈ 7 m<sup>3</sup>/h      □ 40 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

**pro balance inox**



≈ 12 m<sup>3</sup>/h      □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

**pro comfort inox**



≈ 20 m<sup>3</sup>/h      □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

**pro pulsive ABS**



≈ 7 m<sup>3</sup>/h      □ 40 cm<sup>2</sup>  
Ø 150/190 mm

**pro balance ABS**



≈ 12 m<sup>3</sup>/h      □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 150/190 mm

**pro comfort ABS**

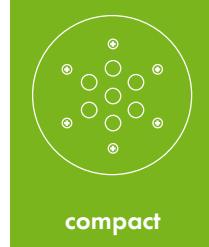


≈ 20 m<sup>3</sup>/h      □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 150/190 mm



# hydro-massage

## **compact** – kraftvoll und breitflächig



Die **compact**-Serie besticht durch ihre einzigartige Wirkung. Die großen Düsenlöcher ermöglichen breitflächige Massageeffekte. Durch die flache Bauart ist die **compact** hydro-massage problemlos für den Bodeneinbau geeignet.

### L'hydro-massage série compact, puissant et large

La série compacte séduit par son effet unique. Les larges orifices des buses permettent un massage sur une **grande** surface. Les buses d'hydromassage **compact** avec leurs façades plates sont conçues pour une implantation au sol.

### hydro-massage compact – powerful and wide

The **compact** series impresses with its unique effect. The large jet holes allow wide-area massage effects. Due to its flat design, **compact** hydro-massage can be easily installed in the floor.

**compact pulsive inox**



$\approx 7 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 10 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 150 \text{ mm}$

**compact balance inox**



$\approx 12 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 250 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 150 \text{ mm}$

**compact comfort inox**



$\approx 20 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 250 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 150 \text{ mm}$

**compact pulsive PVC**



$\approx 7 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 10 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 120-170 \text{ mm}$

**compact balance PVC**

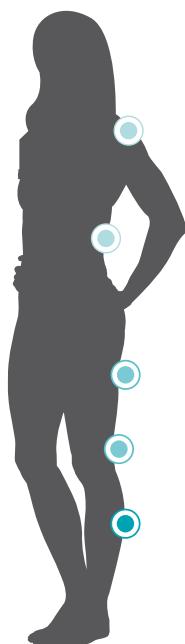


$\approx 12 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 250 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 120-170 \text{ mm}$

**compact comfort PVC**



$\approx 20 \text{ m}^3/\text{h}$     $\square 250 \text{ cm}^2$   
 $\varnothing 120-170 \text{ mm}$



# hydro-massage

## **Q-Line – schlicht und puristisch**



Die **Q-Line**-Serie passt sich der kubischen Architektur moderner Pools an. Die nur 10 mm tiefe Blende aus hochwertigstem Edelstahl mit gerundeten Kanten macht in jedem Becken eine gute Figur.

### L'hydromassage série Q-Line, sobre et puriste

La série **Q-Line** s'adapte dans l'architecture cubique des piscines modernes. La façade en inox de qualité supérieure de seulement 10 mm d'épaisseur et aux bords arrondis donne une bonne impression quelque soit le type de bassin.

### hydro-massage Q-Line – sober and puristic

The **Q-Line** series adapts to the cubic architecture of modern pools. The cover with only 10 mm depth made of high-quality stainless steel with rounded edges fits perfectly in every pool.

**Q-Line pulsive, matt**



≈ 7 m<sup>3</sup>/h □ 40 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm

**Q-Line balance, matt**



≈ 12 m<sup>3</sup>/h □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm

**Q-Line comfort, matt**



≈ 20 m<sup>3</sup>/h □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm

**Q-Line pulsive, poliert**



≈ 7 m<sup>3</sup>/h □ 40 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm

**Q-Line balance, poliert**

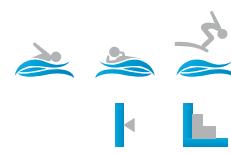
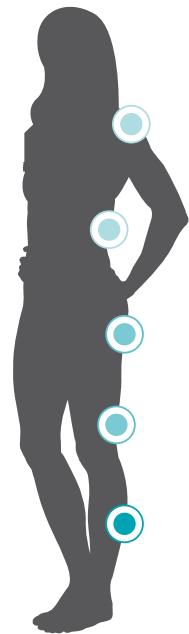


≈ 12 m<sup>3</sup>/h □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm

**Q-Line comfort, poliert**



≈ 20 m<sup>3</sup>/h □ 140 cm<sup>2</sup>  
Ø 180x180 mm



# **forte & grande** – die perfekte hydro-massage für öffentliche Schwimmbäder



Wenn große Mengen an Wasser bewegt werden, kommen **forte** und **grande** ins Spiel: überzeugende Wellnesslösungen für öffentliche Schwimmbäder.

**Série forte & grande, l'hydromassage parfait pour les piscines publiques**

Lors d'importants mouvements d'eau, la série **forte** et **grande** est particulièrement adaptée : Des solutions de bien-être convaincantes pour les piscines publiques.

**forte & grande – the perfect hydro-massage for public pools**

When larger volumes of water are moved, **forte** and **grande** come into play: the convincing wellness solution for public swimming pools.

**forte 30 inox**



≈ 24-48 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**forte 60 inox**



≈ 42-60 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**forte 90 inox**



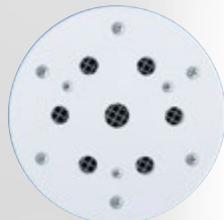
≈ 48-96 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**grande inox**



≈ 24-60 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 230 mm

**forte 30 PVC**



≈ 24-48 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**forte 60 PVC**



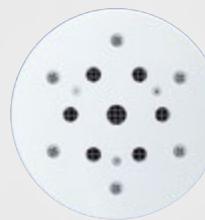
≈ 42-60 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**forte 90 PVC**



≈ 48-96 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 190-250 mm

**grande PVC**



≈ 24-60 m<sup>3</sup>/h □ 700 cm<sup>2</sup>  
Ø 230 mm

# Mehr als hydro-massage – unsere Gegenstrom- schwimmanlage ***karibic***



hydro-massage oder Gegenstromschwimmen – mit der ***karibic*** ist maximaler Bade- und Wellnessspaß angesagt. In Kombination mit der ***fluvo***® Impulsdüse MD 3 oder MD 9 für Vibrationsmassage oder dem Massageschlauch für gezielte Druckpunktmassage ermöglicht die ***karibic*** fantastische Massageeffekte.

**Plus que de l'hydromassage, notre nage à contre-courant *karibic***

L'hydro-massage ou la nage à contre-courant, avec la ***karibic*** le plaisir de la baignade et du bien-être est garanti. En association avec la buse à impulsion ***fluvo***® MD 3 ou MD 9 pour le massage par vibration ou avec le tuyau de massage pour le massage ciblé, la ***karibic*** permet des effets de massage fantastiques.

**More than hydro-massage – our counter current unit *karibic***

hydro-massage or counter-current swimming – with the ***karibic*** maximum bathing and wellness fun is announced. In combination with the ***fluvo***® impulse nozzle MD 3 or MD 9 for vibration massage or the massage hose for targeted pressure point massage the ***karibic*** guarantees fantastic massage effects.

***karibic compact inox***



≈ 48 m<sup>3</sup>/h    □ 130 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

***karibic compact inox, fix***



≈ 48 m<sup>3</sup>/h    □ 130 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

***karibic compact PVC***



≈ 48 m<sup>3</sup>/h    □ 130 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

***karibic compact ABS, fix***



≈ 48 m<sup>3</sup>/h    □ 130 cm<sup>2</sup>  
Ø 150 mm

- ≈ Volumenstrom | Caudal | Flow
- Massageläche | Superficie de masaje | Massage surface
- Ø Maße | Medidas | Dimension
- ↙ beweglich | móvil | adjustable





Impulsdüse MD 3 für Vibrationsmassage  
Lance de massage avec buse MD 3  
Impulse massage jet MD 3



Massageschlauch für Druckpunktmassage  
Lance de massage avec buse simple  
Massage hose for punctiform massage



Impulsdüse MD 9 für Vibrationsmassage  
Buse de massage MD 9  
Impuls massage jet MD 9

# Einschaltvarianten: hydro-massage auf Knopfdruck



Einschaltvarianten



Passend zum Düsenkonzept wählen Sie Ihre Einschaltvariante aus. Dabei ist es dem Planer oder Bauherren überlassen an welcher Stelle die Einschaltvariante platziert wird.

## Variantes de mise en marche : l'hydromassage par simple pression d'un bouton

Suivant le concept de la buse choisie, sélectionnez votre variante de mise en marche. Il appartient à l'installateur ou au constructeur de déterminer le lieu d'implantation de la variante de mise en marche dans la piscine.

### Activation options: hydro-massage at the touch of a button

Depending on the nozzle concept, select your activation option. It is up to the designer or client, at which location in the pool the activation option is placed.

#### Sensortaster s-touch inox rund

Commande sensitive s-touch inox ronde  
Pressure-sensitive switch s-touch inox round



inox

#### Sensortaster s-touch inox

Commande sensitive s-touch inox  
Pressure-sensitive switch s-touch inox



poliert / matt

#### mono Sender

Emetteur type mono  
Transmitter type mono



ABS

#### Druckwellenschalter pro

Commande pneumatique pro  
Air switch pro



inox / ABS

#### Druckwellenschalter compact

Commande pneumatique compact  
Air switch compact



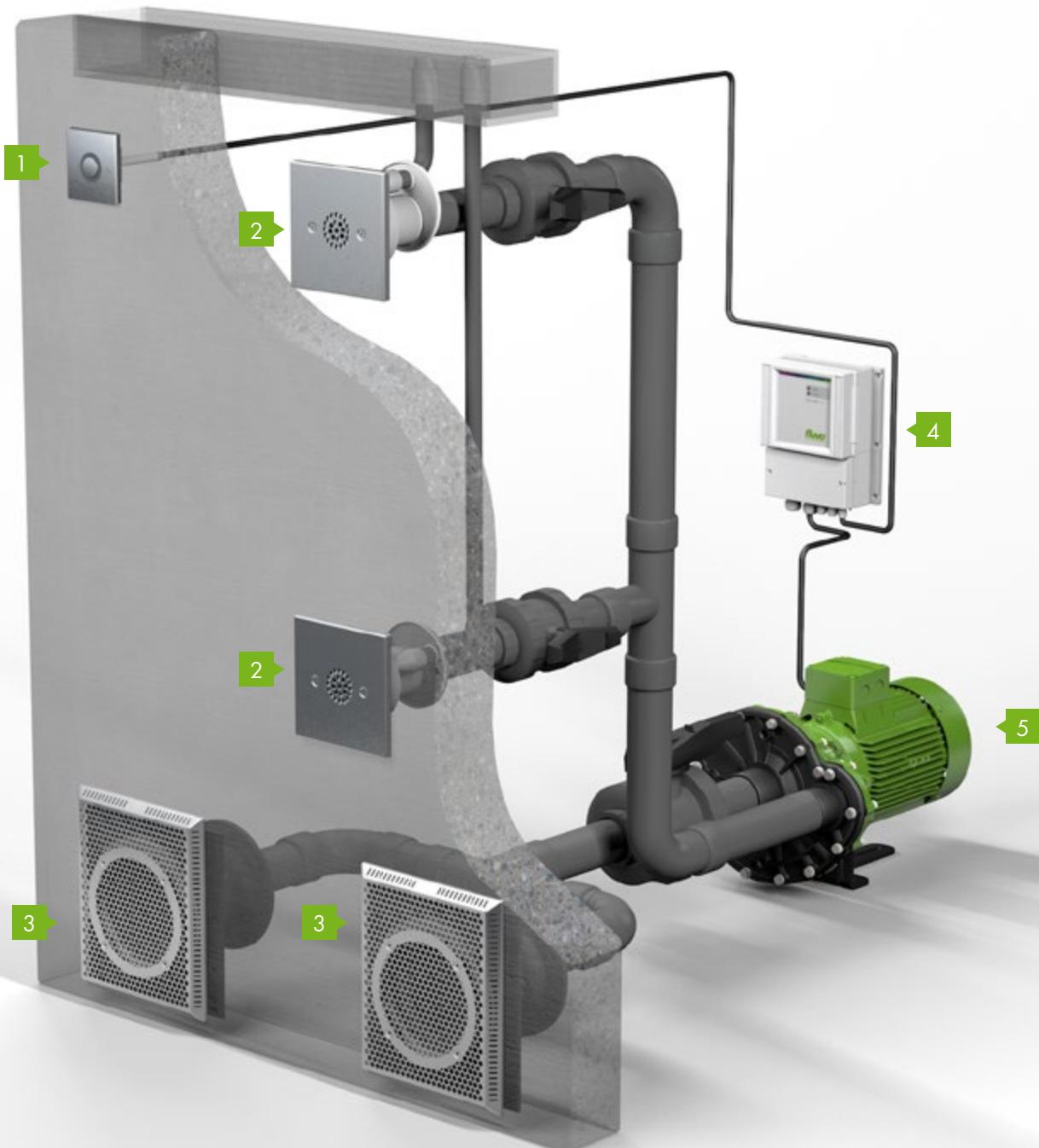
inox / ABS

#### Druckwellenschalter Q-Line inox

Commande pneumatique Q-Line inox  
Air switch Q-Line inox



poliert / matt

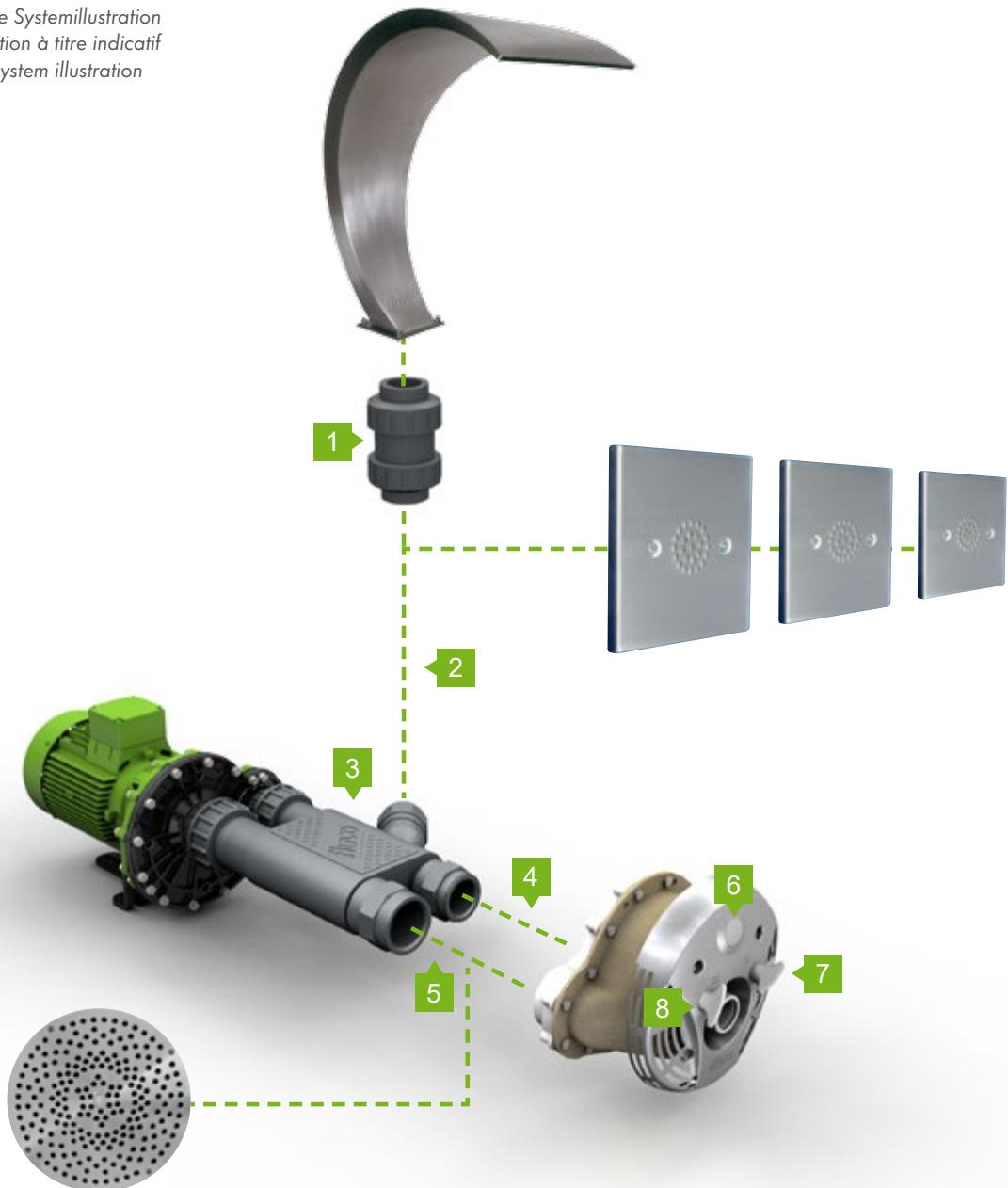


1	Einschaltvariante	Variante de mise en marche	Activation options
2	hydro-massage Düsen	Buses de hydro-massage	hydro-massage nozzles
3	Ansaugungen	Aspirations	Suctions
4	Schalteinheit Control NT 1.0	Coffret de commande Control NT 1.0	Control box Control NT 1.0
5	Pumpe	Pompe	Pump

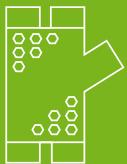
# WKvario – innovativer Systembaustein



Unverbindliche Systemillustration  
System illustration à titre indicatif  
Non-binding system illustration



1	Rückschlagventil	Clapet anti retour	Non-return valve
2	Zur hydro-massage oder Schwalldusche	Vers les buses d'hydromassage ou la douche cascade	Outlet hydro-massage or water curtain
3	<b>WKvario</b>	<b>WKvario</b>	<b>WKvario</b>
4	Zur Gegenstromschwimmanlage	Vers la nage à contre-courant	Outlet counter current system
5	Ansaugung	Aspiration	Suction
6	AN/AUS	ON/OFF	ON/OFF
7	Luftregulierung	Réglage d'air	Air regulation
8	Wasserregulierung	Réglage d'eau	Water regulation



**WKvario**

**WKvario** – module innovateur  
**WKvario** – innovative system module

## Beschreibung | Description | Description

**WKvario** ist die ökonomische Kombination für kompakte Poolanlagen. Sie ermöglicht es 2 Attraktionen wechselweise mit nur einer Pumpe zu betreiben. Möglich ist dies durch ein automatisches Umschaltventil, ohne Mechanik und ohne Elektronik. **WKvario** besteht aus einer Gegenstromschwimm-anlage **XANAS®** oder **rondo** und kann mit einer **fluvo®** Schwalldusche oder hydro-massage-Düsen betrieben werden. Wird die Gegenstromschwimmanlage zugedreht, wird die Schwalldusche bzw. die Massage-düsen aktiv. **WKvario** verbindet sportliches Gegenstromschwimmen mit entspannender Massage.

**WKvario** est un système économique pour les piscines compactes. Il vous permet d'utiliser deux attractions en alternance avec une seule pompe. Ceci est possible grâce à une vanne de commutation automatique, sans composant mécanique ni électronique. **WKvario** est composé d'une nage à contre-courant **XANAS®** ou rondo en association avec une douche **fluvo®** ou des buses d'hydro-massage. La douche ou les buses de massage sont activées lorsque la nage à contre-courant est désactivée. **WKvario** est une combinaison idéale alliant la nage à contre-courant sportive et la relaxation du massage.

**WKvario** is the economical combination for compact pools. It enables to operate 2 attractions alternatively with only one pump. This is possible by an automatic switching valve without a mechanism or electronics. **WKvario** consists of the counter current system **XANAS®** or **rondo** and can be combined with a **fluvo®** water curtain or hydro-massage nozzles. The massage nozzles or the water curtain are activated if the counter current system is shut off. **WKvario** combines sporty counter current swimming with a relaxing massage.

## Besonderheiten | Particularités | Features

- ▶ Kombination mit Gegenstromschwimm-anlage **XANAS®** oder **rondo** mit wahlweise einer **fluvo®** Schwalldusche (z.B. **cobra®**) oder 1 bis 3 hydro-massage-Düsen
- ▶ Ansteuerung über die Gegenstrom-schwimmanlage
- ▶ Combinaison d'une nage à contre-courant **XANAS®** ou **rondo** avec une douche ou un canon à eau (par exemple **cobra®**) ou bien avec de 1 à 3 buses de massage
- ▶ Pilotage via la nage à contre-courant
- ▶ Combination with counter current system **XANAS®** or **rondo** with alternatively a **fluvo®** water curtain (e.g. **cobra®**) or 1 to 3 hydro-massage nozzles
- ▶ Control through counter current system

## Technische Daten | Caractéristiques techniques | Technical data

- ▶ Volumenstrom: 60 m<sup>3</sup>/h bzw. 1.000 l/min
- ▶ Motorleistung: 3,0 kW
- ▶ Débit : 60 m<sup>3</sup>/h et 1000 l/min
- ▶ Puissance moteur : 3,0 kW
- ▶ Flow: 60 m<sup>3</sup>/h resp. 1000 l/min
- ▶ Motor power: 3.0 kW



# hydro-massage – eine Wohltat für Körper & Geist

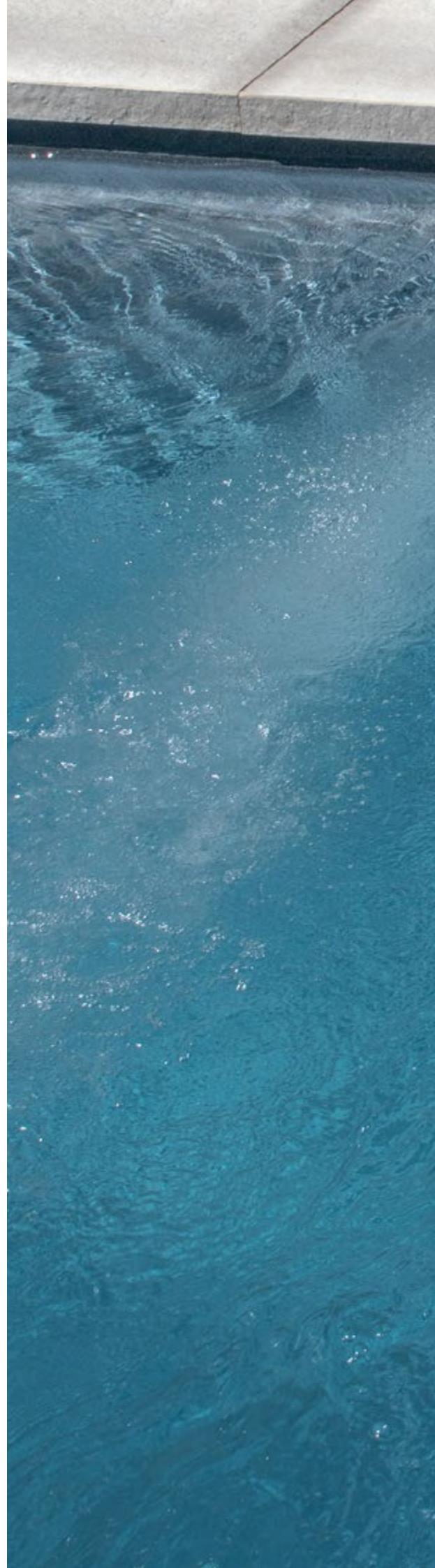
hydro-massage ist eine Wohltat für Körper und Geist. Detaillierte Informationen über die Wirkungsweise der hydro-massage haben wir für Sie im beiliegenden hydro-massage Guide zusammengestellt.

#### **L'hydromassage, un bienfait pour le corps et l'esprit**

L'hydromassage est une bénédiction pour le corps et l'esprit. Vous trouverez dans le guide ci-joint des informations détaillées sur l'efficacité de l'hydromassage.

#### **hydro-massage – a treat for body & mind**

hydro-massage is a treat for body and mind. We have compiled detailed information about the operation of hydro-massage for you in the enclosed guide.





Massage-Guide

hydro-massage Guide  
Guide de l'hydromassage  
hydro-massage guide

**fluvo**<sup>®</sup>  
innovative schwimmbadtechnik

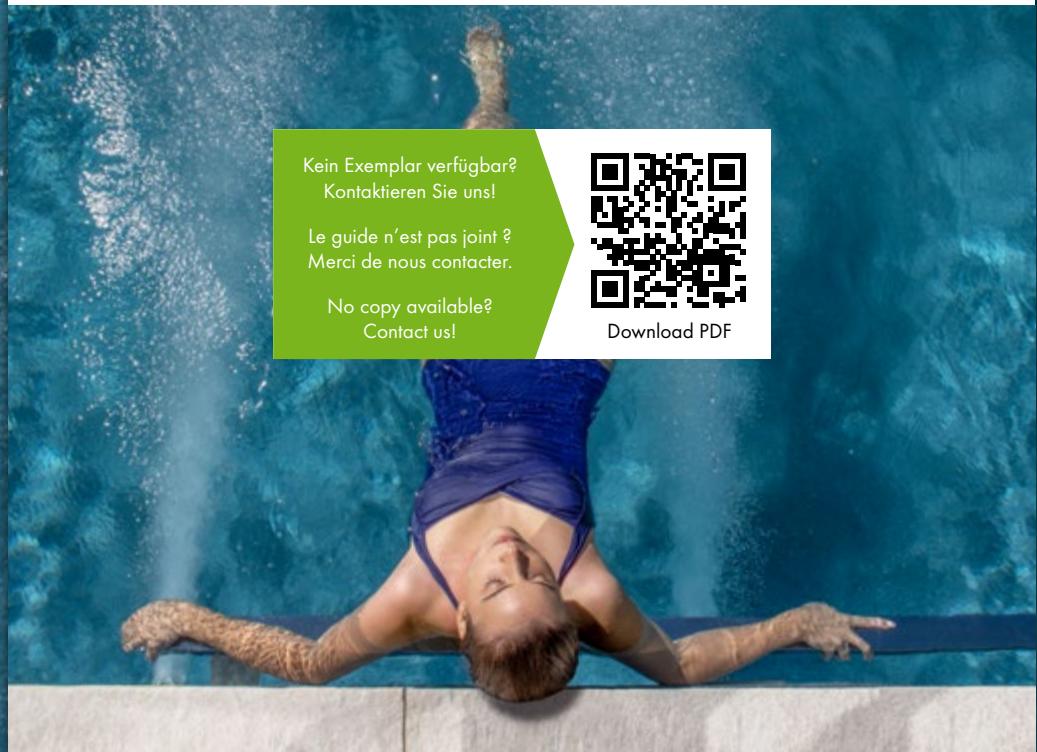
Kein Exemplar verfügbar?  
Kontaktieren Sie uns!

Le guide n'est pas joint ?  
Merci de nous contacter.

No copy available?  
Contact us!



Download PDF



## Produktgruppen

Gamme de produits  
Product groups

	<b>Gegenstromschwimmanlagen</b> Nages à contre-courant Counter current systems
	<b>hydro-massage</b> hydro-massage hydro-massage
	<b>Wasserschwallsysteme</b> Rideaux d'eau Water curtain systems
	<b>Luftsprudelsysteme</b> Bains bouillonnants Air bubble systems
	<b>Unterwasserscheinwerfer</b> Projecteurs subaquatiques Underwater spotlights
	<b>Ansaugnischen</b> Niches d'aspiration Suction niches
	<b>Schwimmbadbumpen</b> Pompes Swimming pool pumps
	<b>Verdichter</b> Compresseurs pour piscines Air blowers

## schmalenberger

strömungstechnologie

Schmalenberger GmbH + Co. KG  
Strömungstechnologie  
Im Schelmen 9 – 11  
D-72072 Tübingen  
Tel.: +49 (0) 7071/70 08-0  
Fax: +49 (0) 7071/70 08-10  
Email: info@schmalenberger.de  
Web: www.flubo.de